

# Επίσημη Εφημερίδα

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 5

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

48ο έτος  
7 Ιανουαρίου 2005

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

|   |    |
|---|----|
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 11/2005 της Επιτροπής, της 6ης Ιανουαρίου 2005, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών .....  | 1  |
| ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 12/2005 της Επιτροπής, της 6ης Ιανουαρίου 2005, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 809/2003 και (ΕΚ) αριθ. 810/2003 όσον αφορά την παράταση της ισχύος των μεταβατικών μέτρων για τις μονάδες παραγωγής βιοαερίου και τις μονάδες λιπασματοποίησης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> .....                         | 3  |
| ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 13/2005 της Επιτροπής, της 6ης Ιανουαρίου 2005, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1177/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για το εισόδημα και τις συνθήκες διαβίωσης (EU-SILC) όσον αφορά τον κατάλογο των δευτερευουσών μεταβλητών-στόχων που σχετίζονται με την «κοινωνική συμμετοχή» <sup>(1)</sup> .....                            | 5  |
| ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 14/2005 της Επιτροπής, της 5ης Ιανουαρίου 2005, που τροποποιεί για τεσσαρακοστή δεύτερη φορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 του Συμβουλίου ..... | 10 |
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 15/2005 της Επιτροπής, της 6ης Ιανουαρίου 2005, για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού .....  | 12 |
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 16/2005 της Επιτροπής, της 6ης Ιανουαρίου 2005, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης .....   | 13 |
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 17/2005 της Επιτροπής, της 6ης Ιανουαρίου 2005, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων στον τομέα της ζάχαρης, που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1210/2004, για την περίοδο 2004/05 .....   | 17 |
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 18/2005 της Επιτροπής, της 6ης Ιανουαρίου 2005, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης, που εφαρμόζονται από τις 7 Ιανουαρίου 2005 .....  | 19 |

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

|   |    |
|---|----|
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 19/2005 της Επιτροπής, της 6ης Ιανουαρίου 2005, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση   | 21 |
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 20/2005 της Επιτροπής, της 6ης Ιανουαρίου 2005, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης προς ορισμένες τρίτες χώρες για τη 16η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1327/2004 | 23 |
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 21/2005 της Επιτροπής, της 6ης Ιανουαρίου 2005, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1757/2004   | 24 |
| Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 22/2005 της Επιτροπής, της 6ης Ιανουαρίου 2005, σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή βρώμης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1565/2004  | 25 |

---

**Διορθωτικά**

- ★ Διορθωτικό στην κοινή θέση 2004/848/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2004, η οποία τροποποιεί την κοινή θέση 2004/661/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα εις βάρος ορισμένων αξιωματούχων της Λευκορωσίας (ΕΕ L 367 της 14.12.2004)
- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 103/2004 της Επιτροπής, της 21ης Ιανουαρίου 2004, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς παρέμβασης και απόσυρσης στον τομέα των οπωροκηπευτικών (ΕΕ L 16 της 23.1.2004)
- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 686/2004 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2004, για θέσπιση μεταβατικών μέτρων σχετικά με τις οργανώσεις παραγωγών στην αγορά των νωπών οπωροκηπευτικών λόγω της προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ L 106 της 15.4.2004)

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 11/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 6ης Ιανουαρίου 2005

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιανουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιανουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 6ης Ιανουαρίου 2005, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

| Κωδικός ΣΟ  | Κωδικός τρίτης χώρας <sup>(1)</sup> | Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή |
|---|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 0702 00 00  | 052                                 | 106,3                               |
|   | 204                                 | 73,0                                |
|   | 999                                 | 89,7                                |
| 0707 00 05  | 052                                 | 124,2                               |
|   | 999                                 | 124,2                               |
| 0709 90 70  | 052                                 | 113,3                               |
|   | 204                                 | 94,3                                |
|   | 999                                 | 103,8                               |
| 0805 10 20  | 052                                 | 49,2                                |
|   | 204                                 | 56,8                                |
|   | 220                                 | 39,7                                |
|   | 448                                 | 27,7                                |
|   | 999                                 | 43,4                                |
| 0805 20 10  | 204                                 | 67,8                                |
|   | 999                                 | 67,8                                |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70,<br>0805 20 90 | 052                                 | 72,6                                |
|   | 204                                 | 47,5                                |
|   | 400                                 | 79,9                                |
|   | 464                                 | 140,9                               |
|   | 624                                 | 81,8                                |
|   | 999                                 | 84,5                                |
| 0805 50 10  | 052                                 | 61,0                                |
|   | 528                                 | 45,1                                |
|   | 999                                 | 53,1                                |
| 0808 10 80  | 400                                 | 102,3                               |
|   | 404                                 | 94,8                                |
|   | 720                                 | 71,2                                |
|   | 999                                 | 89,4                                |
| 0808 20 50  | 400                                 | 100,8                               |
|   | 999                                 | 100,8                               |

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 12/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιανουαρίου 2005

για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 809/2003 και (ΕΚ) αριθ. 810/2003 όσον αφορά την παράταση της ισχύος των μεταβατικών μέτρων για τις μονάδες παραγωγής βιοαερίου και τις μονάδες λιπασματοποίησης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Οκτωβρίου 2002, για τον καθορισμό υγειονομικών κανόνων σχετικά με τα ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 32 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 θεσπίζει υγειονομικούς κανόνες σχετικά με τα ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο. Λόγω του αυστηρού χαρακτήρα των κανόνων αυτών, χορηγήθηκαν μεταβατικά μέτρα.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 809/2003 της Επιτροπής, της 12ης Μαΐου 2003, για μεταβατικά μέτρα, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά τα πρότυπα μεταποίησης υλικών της κατηγορίας 3 και κόπρου που χρησιμοποιούνται σε μονάδες λιπασματοποίησης<sup>(2)</sup> παρέχει χρόνο στη βιομηχανία για να προσαρμοστεί και να αναπτύξει εναλλακτικά πρότυπα μεταποίησης για τα υλικά της κατηγορίας 3 και την κόπρου που χρησιμοποιούνται σε μονάδες λιπασματοποίησης έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2003 της Επιτροπής, της 12ης Μαΐου 2003, για μεταβατικά μέτρα, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά τα πρότυπα μεταποίησης υλικών της κατηγορίας 3 και κόπρου που χρησιμοποιούνται σε μονάδες παραγωγής βιοαερίου<sup>(3)</sup> παρέχει χρόνο στη βιομηχανία για να προσαρμοστεί και να αναπτύξει εναλλακτικά πρότυπα μεταποίησης για τα υλικά της κατηγορίας 3 και την κόπρου που χρησιμοποιούνται σε μονάδες παραγωγής βιοαερίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004.

- (4) Η Επιτροπή ζήτησε τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων (ΕΑΑΤ) για να επιτρέψει τον καθορισμό εναλλακτικών προτύπων μεταποίησης για μονάδες λιπασματοποίησης και παραγωγής βιοαερίου. Η γνώμη της ΕΑΑΤ αναμένεται στο τέλος του 2004. Εν αναμονή της γνώμης της ΕΑΑΤ, τα κράτη μέλη και οι φορείς εκμετάλλευσης ζήτησαν από την Επιτροπή να παρατείνει την ισχύ των μεταβατικών μέτρων που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 809/2003 και (ΕΚ) αριθ. 810/2003 για την αποφυγή της τυχόν στρέβλωσης του εμπορίου.
- (5) Τα μεταβατικά μέτρα που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 809/2003 και (ΕΚ) αριθ. 810/2003 πρέπει, επομένως, να παραταθούν για περαιτέρω χρονικό διάστημα, ώστε να δώσουν τη δυνατότητα στα κράτη μέλη να επιτρέψουν στους φορείς εκμετάλλευσης να εξακολουθήσουν να εφαρμόζουν εθνικούς κανόνες όσον αφορά τα πρότυπα μεταποίησης για τα υλικά της κατηγορίας 3 και την κόπρου που χρησιμοποιούνται σε μονάδες λιπασματοποίησης και παραγωγής βιοαερίου.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 παράγραφος 1, στο άρθρο 3 παράγραφος 2 και στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 809/2003, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2004» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2005».

## Άρθρο 2

Στο άρθρο 1 παράγραφος 1, στο άρθρο 3 παράγραφος 2 και στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 810/2003, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2004» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2005».

## Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 273 της 10.10.2002, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 668/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 112 της 19.4.2004, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 117 της 13.5.2003, σ. 10.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 117 της 13.5.2003, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιανουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή  
Markos KYPRIANOU  
Μέλος της Επιτροπής

---

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 13/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιανουαρίου 2005

για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1177/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για το εισόδημα και τις συνθήκες διαβίωσης (EU-SILC) όσον αφορά τον κατάλογο των δευτερευουσών μεταβλητών-στόχων που σχετίζονται με την «κοινωνική συμμετοχή»

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1177/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2003, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για το εισόδημα και τις συνθήκες διαβίωσης (EU-SILC) <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο στ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1177/2003 θέσπισε ένα κοινό πλαίσιο για τη συστηματική παραγωγή κοινοτικών στατιστικών σχετικά με το εισόδημα και τις συνθήκες διαβίωσης, ώστε να περιλαμβάνουν συγκρίσιμα και επίκαιρα συγχρονικά και διαχρονικά δεδομένα σχετικά με το εισόδημα και με το επίπεδο και τη σύνθεση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού τόσο σε εθνικό επίπεδο όσο και σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1177/2003, απαιτούνται μέτρα εφαρμογής για τον κατάλογο των δευτερευόντων τομέων-στόχων και δευτερευουσών μεταβλητών-στόχων προς συμπερίληψη κάθε χρόνο στη συγχρονική συνιστώσα

των EU-SILC. Για το έτος 2006, πρέπει να οριστεί ο κατάλογος των δευτερευουσών μεταβλητών-στόχων που περιλαμβάνονται στην ενότητα «κοινωνική συμμετοχή» (η οποία αφορά, ιδίως, τη συμμετοχή σε πολιτιστικές εκδηλώσεις, τη διατήρηση σχέσεων με συγγενείς, φίλους και γείτονες, και τη συμμετοχή σε επίσημες και άτυπες δραστηριότητες), συμπεριλαμβανομένων των κωδικών των μεταβλητών και των ορισμών.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής στατιστικού προγράμματος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Ο κατάλογος των δευτερευουσών μεταβλητών-στόχων, οι κωδικοί των μεταβλητών και οι ορισμοί για την ενότητα 2006 σχετικά με την «κοινωνική συμμετοχή», που πρέπει να περιληφθούν στη συγχρονική συνιστώσα των κοινοτικών στατιστικών για το εισόδημα και τις συνθήκες διαβίωσης (EU-SILC), καθορίζονται στο παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιανουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή  
Joaquín ALMUNIA  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 165 της 3.7.2003, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν τα ακόλουθα όσον αφορά τη μονάδα, τον τρόπο συλλογής των στοιχείων, την περίοδο αναφοράς και τους ορισμούς.

## 1. ΜΟΝΑΔΑ

Πρέπει να παρέχονται πληροφορίες για όλα τα παρόντα μέλη του νοικοκυριού ή, όπου εφαρμόζεται, για όλους τους επιλεγμένους ερωτώμενους, ηλικίας 16 ετών και άνω.

## 2. ΤΡΟΠΟΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Δεδομένων των χαρακτηριστικών των πληροφοριών που πρέπει να συλλεχθούν, επιτρέπονται μόνο προσωπικές συνεντεύξεις (κατ' εξαίρεση, συνεντεύξεις δι' αντιπροσώπου για άτομα προσωρινά απόντα ή με αναπηρία) ή πληροφορίες που προκύπτουν από μητρώα.

## 3. ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ

— Οι τελευταίοι 12 μήνες χρησιμοποιούνται για μεταβλητές που αφορούν στη συμμετοχή σε πολιτιστικές εκδηλώσεις και στη συμμετοχή σε επίσημες και άτυπες δραστηριότητες.

— Η διατύπωση «συνήθης» χρησιμοποιείται για μεταβλητές που αφορούν στη διατήρηση σχέσεων με συγγενείς και φίλους, και αναφέρεται στη συνήθη συχνότητα που πραγματοποιούνται οι δραστηριότητες σε ένα κανονικό έτος.

— Η διατύπωση «τρέχουσα» χρησιμοποιείται για τη μεταβλητή «Δυνατότητα να ζητήσει κανείς βοήθεια από συγγενή, φίλο ή γείτονα».

## 4. ΟΡΙΣΜΟΙ

α) Συγγενείς: ορισμός με την ευρύτερη έννοια, που περιλαμβάνει πατέρα/μητέρα/παιδιά, αμφιθαλή αδέρφια, παππούδες και γιαγιάδες, θείες, θείους, ξαδέρφους και ξαδέρφες, ανηψιούς και ανηψιές και την οικογένεια του/της συζύγου.

β) Φίλοι: άτομα τα οποία συναναστρέφεται ο ερωτώμενος κατά τον ελεύθερο χρόνο του (π.χ. μετά την εργασία, τα Σαββατοκύριακα, ή στις διακοπές) και με τα οποία ο ερωτώμενος μοιράζεται προσωπικά θέματα.

γ) Ως συναναστροφή νοείται ο ελεύθερος χρόνος με φίλους ή συγγενείς στο σπίτι ή αλλού, είτε για συζήτηση είτε για την πραγματοποίηση κάποιας δραστηριότητας από κοινού. Η τυχαία συνάντηση με κάποιον δεν θεωρείται ως συναναστροφή.

δ) Συχνότητα συναναστροφής/επαφής με φίλους και συγγενείς: αναφέρεται στη συχνότητα με την οποία ο ερωτώμενος συναναστρέφεται /έρχεται σε επαφή με οποιονδήποτε συγγενή/φίλο. Λαμβάνονται υπόψη όχι μόνον τα άτομα τα οποία ο ερωτώμενος συναναστρέφεται ή έρχεται σε επαφή πιο συχνά.

Εάν ο ερωτώμενος συναναστρέφεται τους φίλους/συγγενείς του «μια φορά ετησίως» σε διακοπές ή εορτές, επιλέγεται η απάντηση «τουλάχιστον μια φορά ετησίως».

ε) Άτυπες εθελοντικές δραστηριότητες: δραστηριότητες που διεξάγονται εκτός οργανωτικού πλαισίου και τείνουν να πραγματοποιούνται σε ατομική βάση.

Οι άτυπες εθελοντικές δραστηριότητες περιλαμβάνουν μαγείρεμα για άλλους, τη φροντίδα ατόμων στο νοσοκομείο/στο σπίτι, τη συνοδεία ατόμων στον περίπατο, για ψώνια, κλπ. Εξαιρούνται οι δραστηριότητες που αναλαμβάνει ο ερωτώμενος για το νοικοκυριό του, την εργασία του ή δραστηριότητες στα πλαίσια εθελοντικών οργανώσεων.

στ) Συμμετοχή σε πολιτιστικές εκδηλώσεις: έξοδοι στον κινηματογράφο, ζωντανές παραστάσεις, επισκέψεις σε πολιτιστικούς χώρους ή παρακολούθηση ζωντανών αθλητικών διοργανώσεων, όπου και αν πραγματοποιούνται οι εκδηλώσεις αυτές είτε από επαγγελματίες είτε από ερασιτέχνες. Σε ό,τι αφορά στις ζωντανές αθλητικές διοργανώσεις και στις ζωντανές παραστάσεις, λαμβάνεται υπόψη η συμμετοχή του ερωτώμενου μόνο ως θεατή.



## ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΜΕΤΑΒΛΗΤΩΝ-ΣΤΟΧΩΝ

| Ονομασία μεταβλητής                  | Ενότητα 2006             | Κοινωνική συμμετοχή  |
|--------------------------------------|--------------------------|--|
|                                      | Κωδικός                  | Μεταβλητή-στόχος   |
| Βασικά δεδομένα                      |                          |  |
| RB030                                | Αριθμός αναγνώρισης (ID) | <b>Προσωπικός αριθμός αναγνώρισης ID</b><br>Προσωπικός αριθμός αναγνώρισης (PID)                                 |
| PS005                                | 0+(Μορφότυπο 2.5)        | <b>Προσωπική διαγενεαλογική συγχρονική στάθμιση</b><br>Στάθμιση  |
| Συμμετοχή σε πολιτιστικές εκδηλώσεις |                          |  |
| PS010                                | 1                        | <b>Αριθμός εξόδων στον κινηματογράφο</b><br>Καμία  |
|                                      | 2                        | 1-3 φορές  |
|                                      | 3                        | 4-6 φορές  |
|                                      | 4                        | 7-12 φορές   |
|                                      | 5                        | Περισσότερες από 12 φορές  |
|                                      | PS010_F                  | -1   |
|                                      | 1                        | Συμπληρώνεται η μεταβλητή  |
| PS020                                | 1                        | <b>Αριθμός εξόδων σε ζωντανές παραστάσεις (θέατρο, συναυλία, όπερα, παραστάσεις μπαλέτου και χορού)</b><br>Καμία |
|                                      | 2                        | 1-3 φορές  |
|                                      | 3                        | 4-6 φορές  |
|                                      | 4                        | 7-12 φορές   |
|                                      | 5                        | Περισσότερες από 12 φορές  |
|                                      | PS020_F                  | -1   |
|                                      | 1                        | Συμπληρώνεται η μεταβλητή  |
| PS030                                | 1                        | <b>Αριθμός επισκέψεων σε πολιτιστικούς χώρους</b><br>Καμία   |
|                                      | 2                        | 1-3 επισκέψεις   |
|                                      | 3                        | 4-6 επισκέψεις   |
|                                      | 4                        | 7-12 επισκέψεις  |
|                                      | 5                        | Περισσότερες από 12 επισκέψεις   |
|                                      | PS030_F                  | -1   |
|                                      | 1                        | Συμπληρώνεται η μεταβλητή  |
| PS040                                | 1                        | <b>Αριθμός φορών παρακολούθησης ζωντανών αθλητικών διοργανώσεων</b><br>Καμία                                     |
|                                      | 2                        | 1-3 φορές  |
|                                      | 3                        | 4-6 φορές  |
|                                      | 4                        | 7-12 φορές   |
|                                      | 5                        | Περισσότερες από 12 φορές  |
|                                      | PS040_F                  | -1   |
|                                      | 1                        | Συμπληρώνεται η μεταβλητή  |

| Ονομασία μεταβλητής                                 | Ενότητα 2006 | Κοινωνική συμμετοχή   |
|---|--------------|---|
|   | Κωδικός      | Μεταβλητή-στόχος  |
| Διατήρηση σχέσεων με συγγενείς, φίλους και γείτονες |              |   |
| PS050   |              | <b>Συχνότητα συναναστροφής με συγγενείς</b>                             |
|   | 1            | Ημερήσια  |
|   | 2            | Εβδομαδιαία (όχι κάθε ημέρα)  |
|   | 3            | Αρκετές φορές το μήνα (όχι κάθε εβδομάδα)                               |
|   | 4            | Μια φορά το μήνα  |
|   | 5            | Τουλάχιστον μια φορά το χρόνο (λιγότερο από μια φορά τον μήνα)          |
|   | 6            | Ποτέ  |
| PS050_F   | -2           | μη εφαρμόσιμο (χωρίς συγγενείς)   |
|   | -1           | Λείπει η τιμή   |
|   | 1            | Συμπληρώνεται η μεταβλητή   |
| PS060   |              | <b>Συχνότητα συναναστροφής με φίλους</b>                                |
|   | 1            | Ημερήσια  |
|   | 2            | Εβδομαδιαία (όχι κάθε ημέρα)  |
|   | 3            | Αρκετές φορές το μήνα (όχι κάθε εβδομάδα)                               |
|   | 4            | Μια φορά το μήνα  |
|   | 5            | Τουλάχιστον μια φορά το χρόνο (λιγότερο από μια φορά τον μήνα)          |
|   | 6            | Ποτέ  |
| PS060_F   | -2           | μη εφαρμόσιμο (χωρίς φίλους)  |
|   | -1           | Λείπει η τιμή   |
|   | 1            | Συμπληρώνεται η μεταβλητή   |
| PS070   |              | <b>Συχνότητα επαφής με συγγενείς</b>                                    |
|   | 1            | Ημερήσια  |
|   | 2            | Εβδομαδιαία (όχι κάθε ημέρα)  |
|   | 3            | Αρκετές φορές το μήνα (όχι κάθε εβδομάδα)                               |
|   | 4            | Μια φορά το μήνα  |
|   | 5            | Τουλάχιστον μια φορά το χρόνο (λιγότερο από μια φορά τον μήνα)          |
|   | 6            | Ποτέ  |
| PS070_F   | -2           | μη εφαρμόσιμο (χωρίς συγγενείς)   |
|   | -1           | Λείπει η τιμή   |
|   | 1            | Συμπληρώνεται η μεταβλητή   |
| PS080   |              | <b>Συχνότητα επαφής με φίλους</b>                                       |
|   | 1            | Ημερήσια  |
|   | 2            | Εβδομαδιαία (όχι κάθε ημέρα)  |
|   | 3            | Αρκετές φορές το μήνα (όχι κάθε εβδομάδα)                               |
|   | 4            | Μια φορά το μήνα  |
|   | 5            | Τουλάχιστον μια φορά το χρόνο (λιγότερο από μια φορά τον μήνα)          |
|   | 6            | Ποτέ  |
| PS080_F   | -2           | μη εφαρμόσιμο (χωρίς φίλους)  |
|   | -1           | Λείπει η τιμή   |
|   | 1            | Συμπληρώνεται η μεταβλητή   |
| Διατήρηση σχέσεων με συγγενείς, φίλους και γείτονες |              |   |
| PS090   |              | <b>Δυνατότητα να ζητήσει κανείς βοήθεια από συγγενή, φίλο ή γείτονα</b> |
|   | 1            | Ναι   |
|   | 2            | Όχι   |
| PS090_F   | -2           | μη εφαρμόσιμο (χωρίς συγγενείς, φίλους, γείτονες)                       |
|   | -1           | Λείπει η τιμή   |
|   | 1            | Συμπληρώνεται η μεταβλητή   |

| Ονομασία μεταβλητής         | Ενότητα 2006 | Κοινωνική συμμετοχή  |
|-----------------------------|--------------|--|
|                             | Κωδικός      | Μεταβλητή-στόχος   |
| Επίσημη και άτυπη συμμετοχή |              |  |
| PS100                       |              | <b>Συμμετοχή σε άτυπες εθελοντικές δραστηριότητες</b>                              |
|                             | 1            | Ημερήσια   |
|                             | 2            | Εβδομαδιαία (όχι κάθε ημέρα)   |
|                             | 3            | Αρκετές φορές το μήνα (όχι κάθε εβδομάδα)  |
|                             | 4            | Μια φορά το μήνα   |
|                             | 5            | Τουλάχιστον μια φορά το χρόνο (λιγότερο από μια φορά τον μήνα)                     |
|                             | 6            | Ποτέ   |
| PS100_F                     | -1           | Λείπει η τιμή  |
|                             | 1            | Συμπληρώνεται η μεταβλητή  |
| PS110                       |              | <b>Συμμετοχή σε δραστηριότητες πολιτικών κομμάτων ή συνδικαλιστικών οργανώσεων</b> |
|                             | 1            | Ναι  |
|                             | 2            | Όχι  |
| PS110_F                     | -1           | Λείπει η τιμή  |
|                             | 1            | Συμπληρώνεται η μεταβλητή  |
| PS120                       |              | <b>Συμμετοχή σε δραστηριότητες επαγγελματικών οργανώσεων</b>                       |
|                             | 1            | Ναι  |
|                             | 2            | Όχι  |
| PS120_F                     | -1           | Λείπει η τιμή  |
|                             | 1            | Συμπληρώνεται η μεταβλητή  |
| PS130                       |              | <b>Συμμετοχή σε δραστηριότητες εκκλησιών ή άλλων θρησκευτικών οργανώσεων</b>       |
|                             | 1            | Ναι  |
|                             | 2            | Όχι  |
| PS130_F                     | -1           | Λείπει η τιμή  |
|                             | 1            | Συμπληρώνεται η μεταβλητή  |
| PS140                       |              | <b>Συμμετοχή σε δραστηριότητες ομάδων ή οργανώσεων αναψυχής</b>                    |
|                             | 1            | Ναι  |
|                             | 2            | Όχι  |
| PS140_F                     | -1           | Λείπει η τιμή  |
|                             | 1            | Συμπληρώνεται η μεταβλητή  |
| PS150                       |              | <b>Συμμετοχή σε δραστηριότητες φιλανθρωπικών οργανώσεων</b>                        |
|                             | 1            | Ναι  |
|                             | 2            | Όχι  |
| PS150_F                     | -1           | Λείπει η τιμή  |
|                             | 1            | Συμπληρώνεται η μεταβλητή  |
| PS160                       |              | <b>Συμμετοχή σε δραστηριότητες άλλων ομάδων ή οργανώσεων</b>                       |
|                             | 1            | Ναι  |
|                             | 2            | Όχι  |
| PS160_F                     | -1           | Λείπει η τιμή  |
|                             | 1            | Συμπληρώνεται η μεταβλητή  |

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 14/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιανουαρίου 2005

που τροποποιεί για τεσσαρακοστή δεύτερη φορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2002, για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 για την απαγόρευση της εξαγωγής ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών στο Αφγανιστάν, την ενίσχυση της απαγόρευσης πτήσεων και την παράταση της δέσμευσης κεφαλαίων και άλλων οικονομικών πόρων όσον αφορά τους Ταλιμπάν του Αφγανιστάν<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 απαριθμεί τα πρόσωπα, τις ομάδες και τις οντότητες που αφορά η, βάσει του εν λόγω κανονισμού, δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων.

- (2) Στις 22 και 23 Δεκεμβρίου 2004, η επιτροπή κυρώσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών αποφάσισε να τροποποιήσει τον κατάλογο προσώπων, ομάδων και οντοτήτων που αφορά η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων. Το παράρτημα Ι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί αναλόγως.

- (3) Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, ο παρών κανονισμός πρέπει να τεθεί αμέσως σε ισχύ,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιανουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή  
Benita FERRERO-WALDNER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 139 της 29.5.2002, σ. 9· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2145/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 370 της 17.12.2004, σ. 6).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 τροποποιείται ως εξής:

1. Η παρακάτω εγγραφή διαγράφεται από τον κατάλογο με τίτλο «Φυσικά πρόσωπα»:

«Shadi Mohamed Mustafa **Abdalla** [γνωστός και ως α) Emad Abdelhadie, γεννηθείς στις 27.9.1976 στο Alhamza· β) Shadi Mohammed Mustafa Abdalla, γεννηθείς στις 27.9.1976 στο Irbid· γ) Shadi Abdallha, γεννηθείς στις 27.9.1976 στο Irbid, Ιορδανία· δ) Shadi Abdallha, γεννηθείς στις 27.9.1976 στο Irbid· ε) Emad Abdekhadie, γεννηθείς στις 27.9.1976 στο Athamse· στ) Zidan Emad Abdelhadie, γεννηθείς στις 27.9.1976 στο Alhamza· ζ) (χρησιμοποιείται στο Βέλγιο) Shadi Mohammed Mostafa Hasan, γεννηθείς στις 27.9.1976 στο Beje, Ιράκ· η) Zidan· θ) Zaidan· ι) Al Hut (ο αρχηγός)· ια) Emad Al Sitawi]. Διεύθυνση: rue de Ravie 42, 1000 Βρυξέλλες, Βέλγιο. Ημερομηνία γεννήσεως: 27.9.1976. Τόπος γεννήσεως: Irbid, Ιορδανία. Υπηκοότητα: ιορδανική, παλαιστινιακής καταγωγής. Αριθ. διαβατηρίου: α) ιορδανικό διαβατήριο αριθ. D 862 663, εκδοθέν στο Irgid, Ιορδανία, στις 10.8.1993· β) ιορδανικό διαβατήριο αριθ. H 641 183, εκδοθέν στο Irgid, Ιορδανία, στις 17.4.2002· γ) γερμανικό διεθνές ταξιδιωτικό έγγραφο αριθ. 0770479, εκδοθέν στο Dortmund, Γερμανία, στις 16.2.1998. Άλλες πληροφορίες: α) όνομα πατρός: Mohamed Abdalla· β) όνομα μητρός: Jawaher Abdalla, το γένος Almadaneie· γ) καταδικασθείς και υπό κράτηση στη Γερμανία.»

2. Οι παρακάτω εγγραφές προστίθεται στον κατάλογο με τίτλο «Φυσικά πρόσωπα»:

α) «Saad Rashed Mohammad **Al-Faqih** [γνωστός και ως α) Abu Uthman Sa'd Al-Faqih· β) Sa'ad Al-Faqih· γ) Saad Alfagih· δ) Sa'd Al-Faqi· ε) Saad Al-Faqih· στ) Saad Al Faqih· ζ) Saad Al-Fagih· η) Saad Al-Fakih]. Τίτλος: Δόκτωρ. Διεύθυνση: Λονδίνο, Ηνωμένο Βασίλειο. Ημερομηνία γεννήσεως: 1.2.1957. Τόπος γεννήσεως: Zubair, Ιράκ. Υπηκοότητα: Σαουδικής Αραβίας»

β) «Adel Abdul Jalil **Batterjee** [γνωστός και ως α) 'Adil Al-Battarjee· β) Adel Batterjee· γ) 'Adil 'Abd al Jalil Batarji]. Διεύθυνση: 2 Helmi Kutbi Street, Jeddah, Saudi Arabia. Ημερομηνία γεννήσεως: 1.7.1946. Τόπος γεννήσεως: Jeddah, Saudi Arabia. Υπηκοότητα: Σαουδικής Αραβίας»

γ) «Khadafi Abubakar **Janjalani** [γνωστός και ως α) Khadafy Janjalani· β) Khaddafy Abubakar Janjalani· γ) Abu Muktar]. Ημερομηνία γεννήσεως: 3.3.1975. Τόπος γεννήσεως: Isabela, Basilan, Φιλιππίνες. Υπηκοότητα: Φιλιππίνων.»

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 15/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 6ης Ιανουαρίου 2005****για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του ρυζιού<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8 στοιχείο ε),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1993, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου όσον αφορά τις σχετικά με τα καθεστώτα επιστροφές στην παραγωγή στους τομείς σιτηρών και του ρυζιού, αντιστοίχως<sup>(3)</sup>, καθορίζει τους όρους χορηγίσεως της επιστροφής στην παραγωγή. Η βάση υπολογισμού καθορίστηκε στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού. Η κατ' αυτών τον τρόπο υπολογιζόμενη επιστροφή, διαφοροποιημένη εφόσον απαιτείται για το άμυλο γεωμήλων, πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα και μπορεί να τροποποιείται εάν οι τιμές του αραβοσίτου ή/και του σίτου μεταβάλλονται κατά τρόπο σημαντικό.

(2) Οι επιστροφές στην παραγωγή που καθορίστηκαν από τον παρόντα κανονισμό πρέπει να προσαρμοσθούν με τους συντελεστές που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, προκειμένου να καθορισθεί το ακριβές ποσό που πρέπει να πληρωθεί.

(3) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Η επιστροφή, εκφραζόμενη ανά τόνο αμύλου η οποία αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, καθορίζεται σε:

α) 0,00 EUR/t για το άμυλο αραβοσίτου, σίτου, κριθαριού, βρώμης, ρυζιού ή θραυσμάτων ρυζιού·

β) 11,81 EUR/t για το άμυλο γεωμήλων.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιανουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιανουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή  
Mariann FISCHER BOEL  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 216/2004 (ΕΕ L 36 της 7.2.2004, σ. 13).

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 16/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιανουαρίου 2005

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 και το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2000, περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής των σχετικών με την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ποσού τους<sup>(3)</sup>, έχει εξειδικεύσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής, που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία κατονομάζονται, κατά την περίπτωση, στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο παράρτημα ΙV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα προϊόντα βάσει πρέπει να καθορισθεί για κάθε μήνα.
- (4) Οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα Ι της συνθήκης ενδέχεται να απειληθούν από τον προκαθορισμό υψηλών ποσών επιστροφής. Σκόπιμο είναι, συνεπώς, να λαμβάνονται σε τέτοιες περιπτώσεις μέτρα διαφύλαξης χωρίς ωστόσο να εμποδίζεται

η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Ο καθορισμός ενός ειδικού ποσού επιστροφής για τον προκαθορισμό επιστροφών είναι ένα μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφορών αυτών στόχων.

- (5) Ύστερα από το διακανονισμό ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, που εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(4)</sup>, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 3 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000, είναι σκόπιμο να καθορίζεται μειωμένο ύψος επιστροφής κατά την εξαγωγή, με συνεκτίμηση του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>, για το βασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε, και που ισχύει για το χρονικό διάστημα κατά το οποίο θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα.
- (7) Τα αλκοολούχα ποτά θεωρείται ότι επηρεάζονται λιγότερο από τις τιμές των δημητριακών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή τους. Εντούτοις, το πρωτόκολλο 19 της συνθήκης για την προσχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ιρλανδίας και της Δανίας ορίζει ότι πρέπει να θεσπιστούν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να διευκολυνθεί η χρησιμοποίηση των κοινοτικών δημητριακών για την παραγωγή αλκοολούχων ποτών που έχουν ως βάση τα δημητριακά. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να εναρμονιστεί το ύψος της επιστροφής που εφαρμόζεται για τα δημητριακά τα οποία εξάγονται υπό τη μορφή αλκοολούχων ποτών.
- (8) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1676/2004 του Συμβουλίου της 24ης Σεπτεμβρίου 2004, για τη θέσπιση αυτόνομων και μεταβατικών μέτρων σχετικά με την εισαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων από τη Βουλγαρία και την εξαγωγή ορισμένων μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων στη Βουλγαρία<sup>(6)</sup>, από την 1η Οκτωβρίου 2004 τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της συνθήκης και τα οποία εξάγονται στη Βουλγαρία δεν τυγχάνουν επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (9) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 177 της 15.7.2000, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 886/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 163 της 1.5.2004, σ. 14).

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 275 της 29.9.1987, σ. 36.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1548/2004 (ΕΕ L 280 της 31.8.2004, σ. 11).

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 301 της 28.9.2004, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Τα ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσει των που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που κατονομάζονται αντίστοιχα στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο παράρτημα ΙV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 1 και από την 1η Οκτωβρίου 2004, τα ποσοστά που καθορίζονται στο παράρτημα δεν εφαρμόζονται για τα εμπορεύματα που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, όταν εξάγονται στη Βουλγαρία.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιανουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιανουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή  
Günter VERHEUGEN  
Αντιπρόεδρος



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από την 7η Ιανουαρίου 2005 σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης

(EUR/100 kg)

| Κωδικός ΣΟ | Περιγραφή εμπορευμάτων <sup>(1)</sup>  | Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως |        |
|------------|--|--|--------|
|            |  | Σε περιπτώσεις προκαθορισμού                       | Λοιπές |
| 1001 10 00 | Σιτάρι σκληρό:   |  |        |
|            | - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής   | —  | —      |
|            | - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις  | —  | —      |
| 1001 90 99 | Σιτάρι μαλακό και σιμιγδάλι:   |  |        |
|            | - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής   | —  | —      |
|            | - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις:   |  |        |
|            | - - Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 <sup>(2)</sup>  | —  | —      |
|            | - - Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 <sup>(3)</sup>   | —  | —      |
|            | - - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις  | —  | —      |
| 1002 00 00 | Σίκαλη   | —  | —      |
| 1003 00 90 | Κριθάρι  |  |        |
|            | - Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 <sup>(3)</sup>   | —  | —      |
|            | - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις  | —  | —      |
| 1004 00 00 | Βρώμη  | —  | —      |
| 1005 90 00 | Καλαμπόκι που χρησιμοποιήθηκε σε μορφή:  |  |        |
|            | - Αμύλων:  |  |        |
|            | - - Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 <sup>(2)</sup>  | 4,093  | 4,093  |
|            | - - Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 <sup>(3)</sup>   | 1,238  | 1,238  |
|            | - - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις  | 4,093  | 4,093  |
|            | - γλυκόζη, και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 <sup>(4)</sup> : |  |        |
|            | - - Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 <sup>(2)</sup>  | 3,070  | 3,070  |
|            | - - Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 <sup>(3)</sup>   | 0,929  | 0,929  |
|            | - - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις  | 3,070  | 3,070  |
|            | - Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 <sup>(3)</sup>   | 1,238  | 1,238  |
|            | - Άλλες μορφές (και ως έχει)   | 4,093  | 4,093  |
|            | Άμυλο γεωμήλων του κωδικού ΣΟ 1108 13 00 εξομοιώνονται μ' ένα προϊόν το οποίο προέρχεται από τη μεταποίηση του αραβοσίτου:   |  |        |
|            | - Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 <sup>(2)</sup>  | 3,724  | 4,093  |
|            | - Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 <sup>(3)</sup>   | 1,238  | 1,238  |
|            | - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις  | 4,093  | 4,093  |

| Κωδικός ΣΟ | Περιγραφή εμπορευμάτων <sup>(1)</sup>   | (EUR/100 kg)                                       |        |
|------------|---|--|--------|
|            |   | Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως |        |
|            |   | Σε περιπτώσεις προκαθορισμού                       | Λοιπές |
| ex 1006 30 | Ρύζι λευκασμένο:<br>– Σε στρογγυλούς κόκκους<br>– Σε μέτριους κόκκους<br>– Σε μακρείς κόκκους | —  | —      |
| 1006 40 00 | Ρύζι σε θραύσματα   | —  | —      |
| 1007 00 90 | Σόργο σε κόκκους πλην υβριδίου που προορίζεται για σπορά                                      | —  | —      |

<sup>(1)</sup> Όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση του βασικού προϊόντος ή/και εκείνα τα οποία εξομοιούνται προς αυτά, εφαρμόζονται οι συντελεστές που παρατίθενται στο παράρτημα Ε του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 177 της 15.7.2000, σ. 1).

<sup>(2)</sup> Το εν λόγω εμπόρευμα υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 3505 10 50.

<sup>(3)</sup> Εμπορεύματα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου ή αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2825/93 (ΕΕ L 258 της 16.10.1993, σ. 6).

<sup>(4)</sup> Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90 τα οποία έχουν κατασκευαστεί από μείγματα των σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης δίνει δικαίωμα επιστροφής κατά την εξαγωγή.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 17/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 6ης Ιανουαρίου 2005****για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων στον τομέα της ζάχαρης, που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1210/2004, για την περίοδο 2004/05**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης <sup>(1)</sup>,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα της ζάχαρης άλλων από τις μελάσες <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη φράση και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στη λευκή ζάχαρη, την ακατέργαστη ζάχαρη και ορισμένα σιρόπια για την περίοδο 2004/05 έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1210/2004

της Επιτροπής <sup>(3)</sup>. Οι τιμές αυτές και αυτοί οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί τροποποιήθηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 9/2005 της Επιτροπής <sup>(4)</sup>.

- (2) Τα στοιχεία τα οποία διαθέτει επί του παρόντος η Επιτροπή οδηγούν στην τροποποίηση των εν λόγω ποσών σύμφωνα με τους κανόνες και τις λεπτομέρειες που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95, που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1210/2004 για την περίοδο 2004/05, τροποποιούνται και εμφανίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιανουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιανουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 16· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 624/98 (ΕΕ L 85 της 20.3.1998, σ. 5).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 232 της 1.7.2004, σ. 11.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 4 της 6.1.2005, σ. 5.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**Τροποποιημένα ποσά αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών της λευκής ζάχαρης, της ακατέργαστης ζάχαρης και των προϊόντων του κωδικού 1702 90 99 που εφαρμόζονται από τις 7 Ιανουαρίου 2005**

(EUR)

| Κωδικός ΣΟ                | Αντιπροσωπευτική τιμή ανά 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος | Πρόσθετος δασμός ανά 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος |
|---------------------------|---|--|
| 1701 11 10 <sup>(1)</sup> | 19,48   | 6,56   |
| 1701 11 90 <sup>(1)</sup> | 19,48   | 12,31  |
| 1701 12 10 <sup>(1)</sup> | 19,48   | 6,37   |
| 1701 12 90 <sup>(1)</sup> | 19,48   | 11,79  |
| 1701 91 00 <sup>(2)</sup> | 19,14   | 17,01  |
| 1701 99 10 <sup>(2)</sup> | 19,14   | 11,56  |
| 1701 99 90 <sup>(2)</sup> | 19,14   | 11,56  |
| 1702 90 99 <sup>(3)</sup> | 0,19  | 0,45   |

<sup>(1)</sup> Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα I, σημείο II, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου (ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1).

<sup>(2)</sup> Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό τύπο όπως ορίζεται στο παράρτημα I, σημείο I, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001.

<sup>(3)</sup> Καθορισμός ανά 1 % της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 18/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιανουαρίου 2005

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης, που εφαρμόζονται από τις 7 Ιανουαρίου 2005

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68<sup>(2)</sup>, προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, που καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, θεωρείται ως «αντιπροσωπευτική τιμή». Η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (2) Για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών, πρέπει να ληφθούν υπόψη όλες οι πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 του εν λόγω κανονισμού και, ενδεχομένως, ο καθορισμός αυτός μπορεί να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τη μέθοδο που προβλέπεται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (3) Για την προσαρμογή της τιμής που δεν αφορά τον ποιοτικό τύπο, πρέπει, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης

μελάσσας, να αυξηθούν ή να μειωθούν οι τιμές σε εφαρμογή του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.

- (4) Εφόσον υπάρχει διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95. Σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθοριστούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς.
- (5) Πρέπει να καθοριστούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται στο παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιανουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιανουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

(<sup>2</sup>) ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 79/2003 (ΕΕ L 13 της 18.1.2003, σ. 4).

(<sup>3</sup>) ΕΕ L 145 της 27.6.1968, σ. 12· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/1995.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**Αντιπροσωπευτικές τιμές και ποσά των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης που εφαρμόζονται από τις 7 Ιανουαρίου 2005**

(EUR)

| Κωδικός ΣΟ                | Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος | Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος | Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος <sup>(1)</sup> |
|---------------------------|--|---|---|
| 1703 10 00 <sup>(2)</sup> | 9,30   | —   | 0   |
| 1703 90 00 <sup>(2)</sup> | 10,21  | —   | 0   |

<sup>(1)</sup> Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

<sup>(2)</sup> Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 19/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιανουαρίου 2005

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο, Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 27 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Κατά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξαγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 28 του εν λόγω κανονισμού. Κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών.
- (3) Για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο. Αυτή ορίζεται στο παράρτημα I σημείο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001. Η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού. Η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης<sup>(2)</sup>. Το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1 % της περιεκτικότητας αυτής.
- (4) Σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως.
- (5) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες. Είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο.
- (6) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 27 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, η κατάσταση της παγκόσμιας αγοράς ή οι ειδικές ανάγκες ορισμένων αγορών μπορούν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (7) Η σημαντική και ταχεία αύξηση των προτιμησιακών εισαγωγών ζάχαρης από τις χώρες των δυτικών Βαλκανίων από την αρχή του έτους 2001, καθώς και των εξαγωγών ζάχαρης από την Κοινότητα προς τις χώρες αυτές, φαίνεται ότι είναι σε υψηλό βαθμό τεχνητή.
- (8) Προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κατάχρηση σχετική με την επανεισαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση προϊόντων του τομέα της ζάχαρης που έχουν τύχει επιστροφής στην εξαγωγή, πρέπει να μην καθορισθεί επιστροφή για το σύνολο των δυτικών βαλκανικών χωρών σχετικά με τα προϊόντα που αφορά ο παρών κανονισμός.
- (9) Λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων αυτών και της παρούσας κατάστασης των αγορών στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως των τιμών της ζάχαρης στην Κοινότητα και την παγκόσμια αγορά, πρέπει να καθορισθεί η επιστροφή στα ενδεδειγμένα ποσά.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιανουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιανουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή  
Mariann FISCHER BOEL  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 214 της 8.9.1995, σ. 16.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ ΛΕΥΚΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ ΚΑΙ ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ ΣΕ ΦΥΣΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ 7 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2005

| Κωδικός προϊόντος | Προορισμός | Μονάδα μέτρησης                               | Επιστροφή            |
|-------------------|------------|---|----------------------|
| 1701 11 90 9100   | S00        | EUR/100 kg                                    | 39,01 <sup>(1)</sup> |
| 1701 11 90 9910   | S00        | EUR/100 kg                                    | 37,73 <sup>(1)</sup> |
| 1701 12 90 9100   | S00        | EUR/100 kg                                    | 39,01 <sup>(1)</sup> |
| 1701 12 90 9910   | S00        | EUR/100 kg                                    | 37,73 <sup>(1)</sup> |
| 1701 91 00 9000   | S00        | EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος | 0,4240               |
| 1701 99 10 9100   | S00        | EUR/100 kg                                    | 42,40                |
| 1701 99 10 9910   | S00        | EUR/100 kg                                    | 41,02                |
| 1701 99 10 9950   | S00        | EUR/100 kg                                    | 41,02                |
| 1701 99 90 9100   | S00        | EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος | 0,4240               |

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1).

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

Οι άλλοι προορισμοί ορίζονται ως εξής:

S00: όλοι οι προορισμοί (τρίτες χώρες, άλλα εδάφη, τροφοδοσία και προορισμοί που εξομοιούνται με εξαγωγή από την Κοινότητα) με εξαίρεση την Αλβανία, την Κροατία, τη Βοσνία και Ερζεγοβίνη, τη Σερβία και Μαυροβούνιο (συμπεριλαμβάνεται το Κοσσυφοπέδιο, όπως ορίζεται από το ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 10ης Ιουνίου 1999) και την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, εκτός για τη ζάχαρη που έχει ενσωματωθεί στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 29).

<sup>(1)</sup> Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει του 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 28 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001.



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 20/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιανουαρίου 2005

για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης προς ορισμένες τρίτες χώρες για τη 16η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1327/2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1327/2004 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 2004, σχετικά με μόνιμη δημοπρασία στο πλαίσιο της περιόδου εμπορίας 2004/05 για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης<sup>(2)</sup>, πραγματοποιούνται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής προς ορισμένες τρίτες χώρες.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1327/2004, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επι-

στροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Για τη 16η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1327/2004, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 44,160 EUR/100 kg.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιανουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιανουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή  
Mariann FISCHER BOEL  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 246 της 20.7.2004, σ. 23· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1685/2004 (ΕΕ L 303 της 30.9.2004, σ. 21).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 21/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 6ης Ιανουαρίου 2005****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1757/2004**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1757/2004 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής προς ορισμένες τρίτες χώρες.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(3)</sup>, η Επιτροπή δύναται με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές να

αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95. Στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 31 Δεκεμβρίου 2004 έως τις 6 Ιανουαρίου 2005, στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1757/2004, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή κριθής καθορίζεται σε 17,99 EUR/t.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιανουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιανουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή  
Mariann FISCHER BOEL  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 313 της 12.10.2004, σ. 10.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 22/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 6ης Ιανουαρίου 2005****σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή βρώμης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1565/2004**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1565/2004 της Επιτροπής, της 3ης Σεπτεμβρίου 2004, περί ειδικού μέτρου παρέμβασης για τα σιτηρά στη Φινλανδία και τη Σουηδία για την περίοδο 2004/05<sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1565/2004, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την

εξαγωγή βρώμης που παράγεται στη Φινλανδία και στη Σουηδία και προορίζεται για εξαγωγή από τη Φινλανδία και τη Σουηδία προς όλες τις τρίτες χώρες, με εξαίρεση τη Βουλγαρία, τη Νορβηγία, τη Ρουμανία και την Ελβετία.

- (2) Λαμβανομένων υπόψη, ιδίως των κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, δεν ενδείκνυται ο καθορισμός μέγιστης επιστροφής.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 31 Δεκεμβρίου 2004 έως τις 6 Ιανουαρίου 2005, στο πλαίσιο του διαγωνισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή βρώμης που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1565/2004.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιανουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιανουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή  
Mariann FISCHER BOEL  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1431/2003 (ΕΕ L 203 της 12.8.2003, σ. 16).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 285 της 4.9.2004, σ. 3.

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ**

**Διορθωτικό στην κοινή θέση 2004/848/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2004, η οποία τροποποιεί την κοινή θέση 2004/661/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα εις βάρος ορισμένων αξιωματούχων της Λευκορωσίας**

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 367 της 14ης Δεκεμβρίου 2004)

Σελίδα 37, το παράρτημα II αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II****Κατάλογος προσώπων του άρθρου 1 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση**

1. Lidia Mihajlovna YERMOSHINA, πρόεδρος της κεντρικής επιτροπής εκλογών της Λευκορωσίας, γεννηθείσα στις 29 Ιανουαρίου 1953, στο Slutsk (περιοχή του Minsk).
2. Yuri Nikolaevich PODOBED, αντισυνταγματάρχης του στρατού, μονάδα ειδικών δυνάμεων (OMON), Υπουργείο Εσωτερικών, γεννηθείς στις 5 Μαρτίου 1962, στο Slutsk (περιοχή του Minsk).»

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 103/2004 της Επιτροπής, της 21ης Ιανουαρίου 2004, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς παρέμβασης και απόσυρσης στον τομέα των οπωροκηπευτικών**

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 16 της 23ης Ιανουαρίου 2004)

Σελίδα 10, άρθρο 17 παράγραφος 2 δωδέκατη αναφορά:

αντί: «— Térítésmentes terjesztésre szánt termék (103/2004. sz. EK rendelet)»

διάβαζε: «— Ingyenes szétosztásra szánt termék (103/2004/EK rendelet)»

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 686/2004 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2004, για θέσπιση μεταβατικών μέτρων σχετικά με τις οργανώσεις παραγωγών στην αγορά των νωπών οπωροκηπευτικών λόγω της προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση**

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 106 της 15ης Απριλίου 2004)

Σελίδα 12, άρθρο 4 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο:

αντί: «Ωστόσο, το αντίστοιχο νέο κράτος μέλος φέρει τις δημοσιονομικές ευθύνες που απορρέουν από τη χρήση ενισχύσεων που έχουν ληφθεί το 2004 κατά παράβαση του άρθρου 6 ή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1433/2003»,

διάβαζε: «Ωστόσο, το αντίστοιχο νέο κράτος μέλος φέρει τις δημοσιονομικές ευθύνες που απορρέουν από τη χρήση ενισχύσεων που έχουν ληφθεί το 2004 και το 2005 κατά παράβαση του άρθρου 6 ή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1433/2003».